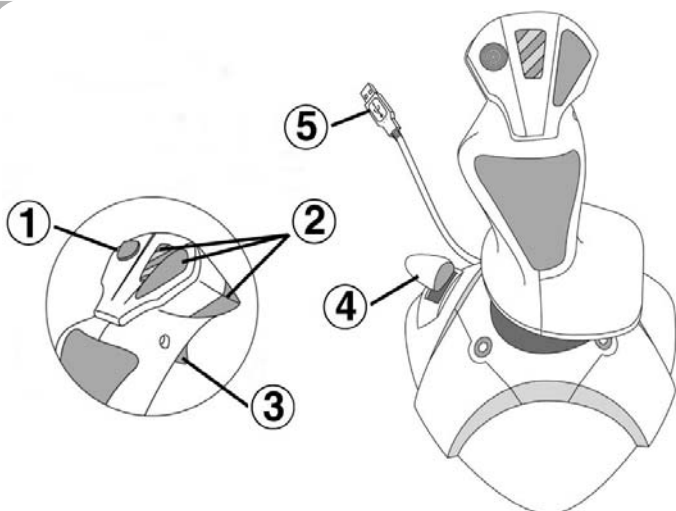


USB JOYSTICK



F CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Chapeau chinois multidirectionnel
2. 3 boutons d'action
3. Gâchette
4. Manette des gaz
5. Connecteur USB

© Guillemot Corporation 2002. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. Microsoft® Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques déposées et noms commerciaux sont reconnus par les présentes et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays.

Pour PC (Windows 98 ou supérieure) équipés d'un port USB.

I CARATTERISTICHE TECNICHE

1. Pulsante POV (8 direzioni)
2. 3 pulsanti
3. Trigger
4. Manetta
5. Connettore USB

© Guillemot Corporation 2002. Tutti i diritti riservati. Thrustmaster® è un marchio registrato da Guillemot Corporation S.A. Microsoft® Windows® è un marchio registrato da Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Tutti gli altri marchi sono qui riconosciuti e registrati ai rispettivi proprietari. Foto escluse. I contenuti, il design e le caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da un paese all'altro.

Per PC (Windows 98 o superiore) dotati di porte USB.

NL TECHNISCHE KENMERKEN

1. POV knop (8 richtingen)
2. 3 actie knoppen
3. Trekker
4. Throttle
5. USB aansluiting

© Guillemot Corporation 2002. Alle rechten voorbehouden. Thrustmaster® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A. Microsoft® Windows® is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle andere handelsmerken en merknamen zijn hierbij erkend en zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaren. Illustraties zijn niet bindend. Inhoud, ontwerpen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden en afwijken in verschillende landen.

Voor de PC (Windows 98 of hoger) uitgerust met een USB poort.



INSTALLATION

Grâce au connecteur USB, vous pouvez brancher votre joystick sans éteindre votre ordinateur.

1. Démarrez votre ordinateur et reliez le connecteur USB (5) à l'un des ports USB situés au dos de votre unité centrale. Windows 98/Me/2000/XP détectera alors automatiquement le nouveau périphérique.

Remarque : si vous branchez un périphérique USB pour la première fois, il est possible que, pendant l'installation, Windows vous demande d'insérer le CD-ROM Windows afin d'installer les fichiers système nécessaires.

- Sous Windows 98 : l'*Assistant Ajout de nouveau matériel* se charge de rechercher pour vous les pilotes appropriés. Cliquez sur *Suivant*. Suivez les instructions portées à l'écran pour terminer l'installation.
- Sous Windows Me/2000/XP : l'installation des pilotes s'effectue automatiquement.



INSTALLAZIONE

Il connettore USB permette di collegare il joystick a computer acceso.

1. Riavvia il sistema e collega il connettore USB (5) alla porta USB posta sul retro del computer. Windows 98/Me/2000/XP rileverà automaticamente la presenza di una nuova periferica.

Nota: se si tratta della prima volta in cui stai collegando al PC una periferica di tipo USB, Windows, durante la procedura d'installazione, potrebbe richiedere il CD-ROM di Windows per installare i file di sistema necessari.

- In Windows 98: l'*Installazione guidata Nuovo hardware* troverà i driver adatti. Clicca semplicemente su *Avanti*. Segui le istruzioni sul video per completare l'installazione.
- In Windows Me/2000/XP: l'installazione dei driver è automatica.



INSTALLATIE

De USB aansluiting maakt het pluggen van de joystick mogelijk.

1. Herstart je computer en plug de USB aansluiting (5) aan op een van de USB poorten aan de achterkant van de computer. Windows 98/Me/2000/XP zal automatisch de hardware detecteren.

Note: als dit de eerste keer is dat er USB randapparatuur wordt aangesloten kan Windows tijdens de installatie vragen om de Windows CD-ROM om de vereiste systeem bestanden te installeren.

- Onder Windows 98: de *Wizard Nieuwe hardware* zal de juiste drivers vinden. Klik op *Volgende*. Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.
- Onder Windows Me/2000/XP: de installatie van de joystick drivers wordt automatisch uitgevoerd.

- F** 2. Pour vous assurer que le joystick est correctement installé, cliquez sur *Démarrer/Paramètres/Panneau de configuration*, puis double-cliquez sur l'icône *Options de jeu*.

Si votre joystick est correctement installé, il apparaît dans la liste des contrôleurs de jeu avec l'état OK.

Étalonner le joystick

1. Pour étalonner et tester votre joystick, cliquez sur *Propriétés*.
2. Sélectionnez l'onglet *Paramètres* et cliquez sur *Étalonner*.
3. Suivez les instructions à l'écran pour étalonner votre contrôleur.
4. Lorsque l'étalonnage est terminé, cliquez sur *Terminer*.

- I** 2. Per essere sicuro che il joystick sia stato correttamente installato clicca su *Start/Impostazioni/Pannello di controllo*, e poi clicca due volte su *Periferiche di gioco*.

Se il joystick è stato installato correttamente, apparirà nella lista delle periferiche di gioco, con status OK.

Calibrazione del tuo joystick

1. Per calibrare e collaudare il tuo joystick, fai clic su *Proprietà*.
2. Seleziona la pagina *Impostazioni* e fai quindi clic su *Taratura*.
3. Per eseguire la procedura di calibrazione, segui le istruzioni che appariranno sullo schermo.
4. Fai clic su *Fine*.

- NL** 2. Om te controleren of de joystick goed is geïnstalleerd, klik op *Start/Instellingen/Configuratiescherm* en dubbelklik op het *Spelbesturingen* icoon.

Als de joystick correct is geïnstalleerd zal deze verschijnen in de lijst met spel besturingen met de status OK.

Kalibreren van de joystick

1. Om de joystick te testen en te kalibreren, klik op *Eigenschappen*.
2. Selecteer de *Instellingen* tab en klik op *Kalibreren*.
3. Volg de instructies op het scherm om de joystick te kalibreren.
4. Klik op *Voltoeien*.

F**Tester le joystick**

1. Pour tester les boutons et les axes, sélectionnez l'onglet *Test*.
2. Le test terminé, cliquez sur *Appliquer* puis sur *OK*.
3. Cliquez sur *OK* dans la boîte de dialogue *Contrôleurs de jeu*.

Vous pouvez maintenant jouer en utilisant votre USB Joystick.

Remarque : en cas de mauvais fonctionnement dû à une émission électrostatique, quittez le jeu et débranchez le périphérique de votre ordinateur. Pour rejouer, rebranchez le périphérique et relancez le jeu.

I**Test del tuo joystick**

1. Per verificare il corretto funzionamento dei pulsanti e del movimento lungo gli assi, selezionate la pagina *Prova*.
2. Una volta terminata la prova, clicca su *Applica* e quindi su *OK*.
3. Nella finestra *Periferiche di gioco*, fai clic su *OK*.

Sei ora pronto a cimentarti nei tuoi giochi preferiti con il tuo USB Joystick.

Nota: in caso di malfunzionamento durante l'uso causato da emissioni elettrostatiche, esci dal gioco e scollega la periferica dal computer. Riavvia quindi una normale partita ricollegando il joystick e rilanciando il gioco.

NL**Testen van de joystick**

1. Om de assen en knoppen te testen, selecteer de *Testen* tab.
2. Klik na het testen op *Toepassen* en dan op *OK*.
3. Klik op *OK* in het *Spelbesturingen* venster.

Je bent nu klaar om de USB Joystick te gebruiken.

N.B.: in het geval van een storing door elektrostatische overbrenging, beëindig dan het spel en kopel de joystick los van de computer. Hervat het spelen door de joystick aan te sluiten op de computer en het spel te herstarten.